

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
		
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
	Προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό της τιμής ορισμένων γεωργικών προϊόντων και ορισμένα συναφή μέτρα (1994/95 — Τόμος III (Νομικές πράξεις))	
94/C 83/01	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών	1
94/C 83/02	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών των σιτηρών	3
94/C 83/03	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την καθιέρωση συστήματος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου πατάτας	5
94/C 83/04	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού ...	8
94/C 83/05	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75 για τις εισφορές κατά την εισαγωγή που εφαρμόζονται στα μείγματα σιτηρών, ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού	10
94/C 83/06	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού	11
94/C 83/07	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών της όρυζας paddy και της αποφλοιωμένης όρυζας	12

94/C 83/08	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του ποιοτικού τύπου τεύτλων	13
94/C 83/09	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, της τιμής παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου καθώς και του ποσού αποδόσεως για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποιήσεως	15
94/C 83/10	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών	17
94/C 83/11	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών της ενισχύσεως στην παραγωγή και της παρακρατήσεώς της που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου, καθώς και της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας	19
94/C 83/12	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως βάμβακος	21
94/C 83/13	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής στόχου για το σύσπορο βάμβακα	22
94/C 83/14	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή του συσπόρου βαμβακιού	23
94/C 83/15	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των ποσών της ενίσχυσης για τον υφαντικό λινό και την κάνναβη καθώς και του ποσού που παρακρατείται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου	24
94/C 83/16	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1994/95, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες ..	25
94/C 83/17	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη υφαντικό λινό για τις περιόδους εμπορίας 1994/95 και επόμενες	26
94/C 83/18	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές	27
94/C 83/19	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για παράταση της γαλακτοκομικής περιόδου 1993/94	29
94/C 83/20	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	30
94/C 83/21	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995	33

94/C 83/22	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, των τιμών κατωφλίου ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων	34
94/C 83/23	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για παράταση της περιόδου εμπορίας 1993/94 στον τομέα του βοείου κρέατος	35
94/C 83/24	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος	36
94/C 83/25	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής προσανατολισμού για χονδρά βοοειδή	38
94/C 83/26	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος	39
94/C 83/27	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1995, της τιμής βάσης και του εποχιακού καθορισμού της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος	40
94/C 83/28	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... που καθορίζει, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995, την τιμή βάσεως και τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο του σφαγμένου χοίρου	42
94/C 83/29	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών βάσεως και τιμών αγοράς που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών	43
94/C 83/30	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς	50
94/C 83/31	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... που καθορίζει τις τιμές προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1994/95	52
94/C 83/32	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης	53
94/C 83/33	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα, καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 για την παρασκευή και την εμπορία οίνων λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα	54
94/C 83/34	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1994, των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού ..	55

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΣΥΝΑΦΗ ΜΕΤΡΑ
(1994/95) — ΤΟΜΟΣ III (ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ)

COM(94) 10 τελικό — VOL. III

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 10 Φεβρουαρίου 1994)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον
τομέα των σιτηρών

(94/C 83/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 (2), έχει καθορισθεί ένα καθεστώς αντισταθμιστικών πληρωμών για τους παραγωγούς πατάτας που προορίζεται για την παραγωγή αμύλου· ότι, για να εξασφαλισθεί ο έλεγχος της παραγωγής αμύλου, ενδείκνυται να εξαρτάται η χορήγηση αυτών των αντισταθμιστικών πληρωμών από την υποβολή μιας συμβάσεως καλλιέργειας·

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, προβλέπεται ένα καθεστώς προσαρμογής της προκαθορισμένης εισφοράς και της προκαθορισμένης επιστροφής συναρτήσει της εξέλιξης της διεθνούς αγοράς· ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση του καθεστώτος αυτού και μεριμνώντας για καλή διοικητική διαχείριση, ενδείκνυται να γίνουν ελαστικότερες οι διατάξεις που διέπουν τον καθορισμό των προμηδοτήσεων και των διορθωτικών ποσών που προκύπτουν από το εν λόγω καθεστώς·

ότι, εξάλλου, με την ευκαιρία της εγκρίσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η βύνη έχει μεταφερθεί από την ομάδα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) στην ομάδα των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της εν λόγω παραγράφου· ότι πρέπει, συνεπώς, να διορθωθεί το παράρτημα Α του προαναφερθέντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται ως εξής:

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

1. Στο άρθρο 8, η παράγραφος 2 συμπληρώνεται από το ακόλουθο εδάφιο:

«Με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρώτου εδαφίου, η αντισταθμιστική εισφορά πληρώνεται για την ποσότητα των πατατών που καλύπτονται με σύμβαση μεταξύ του παραγωγού πατάτας και της βιομηχανίας αμύλου.»

2. Στο άρθρο 12 παράγραφος 2, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Στην περίπτωση αυτή, μία προμολόγηση προστίθεται στην εισφορά.»

3. Στο άρθρο 13 παράγραφος 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Μπορεί να καθορισθεί διορθωτικό ποσό. Εφαρμόζεται στην επιστροφή σε περίπτωση προκαθορισμού της.

Το διορθωτικό αυτό ποσό καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 23. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.»

4. Στο παράρτημα Α, ο κωδικός ΣΟ 1107 (Βύνη, έστω και καβουρντισμένη) διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1994/95. Εντούτοις, το άρθρο 1 σημείο 4 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών των σιτηρών

(94/C 83/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... (2), προβλέπει στο άρθρο 3 τον καθορισμό μηνιαίων προσαυξήσεων που εφαρμόζονται στην τιμή παρεμβάσεως και στην τιμή κατωφλίου·

ότι, κατά τον καθορισμό του αριθμού και του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων καθώς και του καθορισμού του πρώτου μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα εφαρμόζονται, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα έξοδα αποθηκεύσεως και χρηματοδοτήσεως για την αποθεματοποίηση των σιτηρών στην Κοινότητα και αφετέρου, η ανάγκη διαθέσεως των αποθεμάτων σιτηρών σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς·

ότι, στο πλαίσιο της αναμορφώσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής, έχει προβλεφθεί ιδίως ο καθορισμός μιας ενιαίας τιμής παρεμβάσεως για όλα τα σιτηρά· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε σε πολύ μειωμένο επίπεδο που θα εφαρμόζεται σταδιακά· ότι πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων·

ότι, όσον αφορά την τιμή κατωφλίου για τον αραβόσιτο και το σόργο, οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται εξάλλου σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92,

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι μηνιαίες προσαυξήσεις που πρέπει να εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης του μαλακού σίτου, της σίκαλης, της κριθής, του αραβοσίτου, του σόργου και του σκληρού σίτου και στην τιμή κατωφλίου για όλα τα σιτηρά, που ισχύουν για τον πρώτο μήνα της περιόδου εμπορίας, είναι οι ακόλουθες:

(Εcu/τόνο)

	Μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στην τιμή παρεμβάσεως	Μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στην τιμή κατωφλίου
Ιούλιος 1994	—	—
Αύγουστος 1994	—	1,16
Σεπτέμβριος 1994	—	2,32
Οκτώβριος 1994	—	3,48
Νοέμβριος 1994	1,16	4,64
Δεκέμβριος 1994	2,32	5,80
Ιανουάριος 1995	3,48	6,96
Φεβρουάριος 1995	4,64	8,12
Μάρτιος 1995	5,80	9,28
Απρίλιος 1995	6,96	10,44
Μάιος 1995	8,12	11,60
Ιούνιος 1995	—	11,60

Όσον αφορά τον αραβόσιτο και το σόργο, η μηνιαία προσαύξηση για τον Αύγουστο και τον Σεπτέμβριο δεν εφαρμόζεται στην τιμή κατωφλίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1994/95.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την καθιέρωση συστήματος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου πατάτας

(94/C 83/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό του ποσού της προμολογίας που πληρώνεται στους παραγωγούς αμύλου πατάτας κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1993/94, 1994/95 και 1995/96 (1), προβλέπεται ότι το Συμβούλιο αποφασίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν εάν η κοινοτική παραγωγή αμύλου πατάτας υπερβαίνει τους 1,5 εκατομμύριο τόνους για την περίοδο εμπορίας 1993/94 ή 1994/95· ότι η παραγωγή για την περίοδο 1993/94 υπερβαίνει τον αριθμό αυτό·

ότι, για να περιορισθεί η κοινοτική παραγωγή αμύλου πατάτας, πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε κράτος μέλος που έχει παράγει άμυλο μια ποσόστωση που θα υπολογίζεται βάσει της μέσης ποσότητας του αμύλου που έχει παραχθεί στο εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των τριών περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93 και για την οποία έχει ληφθεί προμολογία· ότι η ποσόστωση αυτή, αν παραστεί ανάγκη, θα υπόκειται σε αναλογική προσαρμογή προκειμένου να ληφθεί συνολική κοινοτική ποσόστωση 1,5 εκατομμυρίου τόνων·

ότι, θα έπρεπε να χορηγηθεί ποσόστωση στη Δανία, στη Γερμανία, στη Γαλλία και στις Κάτω Χώρες για να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1994/95, 1995/96 και 1996/97·

ότι, στην περίπτωση της Γερμανίας, το πέρασμα από ένα σύστημα σχεδιασμένης οικονομίας που υπήρχε στα νέα Länder πριν από την ενοποίηση, σε ένα σύστημα οικονομίας της αγοράς και η επελεθούσα τροποποίηση των διαρθρώσεων της γεωργικής παραγωγής δικαιολογούν την επιλογή διαφορετικής περιόδου αναφοράς για την παραχώρηση μιας ποσοστώσεως σ' αυτό το κράτος μέλος· ότι το έτος αναφοράς θα πρέπει να είναι η περίοδος εμπορίας 1992/93·

ότι τα κράτη μέλη παραγωγής θα πρέπει να καταναείμουν την ποσόστωσή τους για μία περίοδο τριών ετών μεταξύ όλων των βιομηχανιών αμύλου, με βάση τη μέση ποσότητα αμύλου που παρήχθη από τις τελευταίες κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93 ή της ποσότητας του αμύλου που παρήχθη μόνο κατά την περίοδο 1992/93 κατ' επιλογή του κράτους μέλους, και των επενδύσεων που πραγματοποιούνται από τη βιομηχανία αμύλου πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994 για την παραγωγή αμύλου πατάτας·

ότι, για να ληφθεί υπόψη ενδεχόμενη αναδιάρθρωση της αγοράς στον τομέα του αμύλου, η Επιτροπή στο τέλος της τριετίας και στη συνέχεια ανά τριετία, θα υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση επί της χορηγήσεως των ποσοστώσεων, η οποία αν παραστεί ανάγκη, θα συνοδεύεται με τις δέουσες προτάσεις·

ότι, λόγω των υπαρχόντων ειδικών διαρθρωτικών περιορισμών στον τομέα του αμύλου καθίσταται αναγκαία η καθιέρωση μιας προμολογίας για την παραγωγή αμύλου πατάτας που θα εφαρμόζεται στην ποσόστωση της οποίας επωφελείται η βιομηχανία αμύλου· ότι, για να προστατευθούν οι παραγωγοί πατάτας, η πληρωμή της προμολογίας θα εξαρτηθεί από την καταβολή μιας ελάχιστης τιμής για την ποσότητα της πατάτας που είναι αναγκαία για να παραχθεί η ποσότητα αμύλου που αντιστοιχεί στην ποσόστωση·

ότι ο βιομηχανίες αμύλου δεν πρέπει να συνάπτουν συμβάσεις καλλιέργειας με τους παραγωγούς πατάτας για ποσότητα πατάτας από την οποία θα παραχθεί ποσότητα αμύλου ανώτερη από την ποσόστωσή τους· ότι κάθε ποσότητα αμύλου που παράγεται πέραν της ποσοστώσεως αυτής, θα πρέπει να εξαχθεί από την Κοινότητα χωρίς να έχει δικαίωμα σε καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καθιερώνεται σύστημα ποσοστώσεων παραγωγής για το άμυλο πατάτας.

Άρθρο 2

1. Των ανωτάτων ποσοστώσεων παραγωγής αμύλου για τις περιόδους 1994/95, 1995/96 και 1996/97 δικαιούνται τα κάτωθι κράτη μέλη:

(1) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 4.

Δανία	178 460 τόνοι
Γερμανία	501 717 τόνοι
Γαλλία	281 516 τόνοι
Κάτω Χώρες	538 307 τόνοι
Σύνολο	1 500 000 τόνοι

2. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής κατανέμει την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μεταξύ των βιομηχανιών αμύλου για χρησιμοποίηση κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1994/95, 1995/96 και 1996/97, με βάση, κατ' επιλογή του κράτους μέλους:

- είτε τη μέση ποσότητα αμύλου πατάτας που παρήχθη από αυτές κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93 και για την οποία έχουν εισπράξει την προμείωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93,
- είτε την ποσότητα αμύλου που παρήχθη από αυτές κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1992/93 και για την οποία έχουν εισπράξει την προμείωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93.

Όταν παραστεί ανάγκη, ένα κράτος μέλος παραγωγής πρέπει επίσης να λάβει υπόψη, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν από τις βιομηχανίες αμύλου πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994, από τις οποίες δεν προέκυψε παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που επέλεξε αυτό το κράτος μέλος.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, στις 31 Οκτωβρίου 1996 το αργότερο και στη συνέχεια ανά τριετία, έκθεση επί της χορηγήσεως της ποσοστώσεως στην Κοινότητα συνοδευόμενη, εάν παραστεί ανάγκη, από τις δέουσες προτάσεις.

2. Το Συμβούλιο, στις 30 Νοεμβρίου 1996 το αργότερο και στη συνέχεια ανά τριετία, κατανέμει την τριετή ποσότητα μεταξύ των κρατών μελών με βάση την έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη, στις 31 Δεκεμβρίου 1996 το αργότερο και στη συνέχεια ανά τριετία, ανακοινώνουν στα ενδιαφερόμενα άτομα τις λεπτομέρειες χορηγήσεως των ποσοστώσεων για τις επόμενες τρεις περιόδους εμπορίας.

Άρθρο 4

Απαγορεύεται σε μια βιομηχανία αμύλου να συνάψει συμβάσεις καλλιέργειας πατάτας με παραγωγούς για ποσότητα πατάτας ανώτερη από εκείνη που είναι αναγκαία για να καλυφθεί η ποσότητά της που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Για την ποσότητα αμύλου που αντιστοιχεί στη μέγιστη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2,

πληρώνεται στις βιομηχανίες αμύλου προμείωση 18,43 Ecu ανά τόνο παραγομένου αμύλου, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πληρώσει στους παραγωγούς την ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... (3), για τις ποσότητες πατάτας που είναι αναγκαίες για να εξασφαλισθεί η παραγωγή του αμύλου που προβλέπεται στην ποσότητα.

Άρθρο 6

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, κάθε ποσότητα αμύλου πατάτας που παράγεται πέραν της ποσοστώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, θα εξάγεται ως έχει από την Κοινότητα πριν από την 1η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους της εν λόγω περιόδου εμπορίας.

Για την εξαγωγή αυτή δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, μια βιομηχανία αμύλου κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, μπορεί να χρησιμοποιήσει πλέον της ποσοστώσεώς της για την εν λόγω περίοδο, 5 % κατ' ανώτατο όριο της ποσοστώσεώς της που ισχύει για την επόμενη περίοδο. Στην περίπτωση αυτή, η ποσότητα της επόμενης περιόδου εμπορίας μειώνεται ανάλογα.

Άρθρο 7

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τους κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση συγχωνεύσεως, αλλαγής ιδιοκτησίας και ενάρξεως ή παύσεως της εμπορικής δραστηριότητας των βιομηχανιών αμύλου, καθώς και οποιοδήποτε ειδικό μέτρο είναι αναγκαίο για να διευκολυνθεί το πέρασμα από το ισχύον καθεστώς σ' εκείνο που καθιερώνεται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 καταργείται από την 1η Ιουλίου 1994. Κάθε αναφορά στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 θα πρέπει να ερμηνεύεται ως αναφορά στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού

(94/C 83/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93 (2), προβλέπεται ένα καθεστώς προσαρμογής της προκαθορισμένης εισφοράς και της προκαθορισμένης επιστροφής συναρτήσει της εξέλιξης της διεθνούς αγοράς· ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση του καθεστώτος αυτού και μερμινώντας για καλή διοικητική διαχείριση, ενδείκνυται να γίνουν ελαστικότερες οι διατάξεις που διέπουν τον καθορισμό των προμηθευτικών και των διορθωτικών ποσών που προκύπτουν από το εν λόγω καθεστώς·

ότι, λόγω πρακτικής αδυναμίας να εξακριβωθούν οι άωροι κόκκοι, οι κόκκοι αυτοί δεν μπορούν να εξαιρεθούν από την έννοια «ολόκληροι κόκκοι»· ότι οι κόκκοι με ατελή ωρίμανση πρέπει συνεπώς να συμπεριληφθούν στον ορισμό «ολόκληροι κόκκοι».

ότι στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζεται η μέθοδος καταμετρήσεως των κόκκων και ορίζεται αυτό που εννοούμε ως θραύσματα ρυζιού·

ότι, για να μπορέσουν οι εισαγωγείς να καθορίσουν την εισφορά που θα εφαρμοσθεί στο ρύζι που εισάγουν, πρέπει να απλουστευθεί ο ορισμός των θραυσμάτων του ρυζιού διευκρινίζοντας ότι μόνο τα θραύσματα των οποίων το μήκος δεν υπερβαίνει τα 6 mm κατατάσσονται ως θραύσματα· ότι, λόγω αυτού του νέου ορισμού, καθίσταται αναγκαίος ο καθορισμός μιας νέας μεθόδου σύμφωνα με την οποία θα καθορίζεται το ποσοστό κατά βάρος των θραυσμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 τροποποιείται ως εξής:

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

1. Στο άρθρο 13 παράγραφος 2, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Στην περίπτωση αυτή, μια προμολόγηση προστίθεται στην εισφορά».

2. Στο άρθρο 17 παράγραφος 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Μπορεί να καθορισθεί διορθωτικό ποσό. Εφαρμόζεται στην επιστροφή σε περίπτωση προκαθορισμού της. Το διορθωτικό αυτό ποσό καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 27. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.»

3. Το παράρτημα Α τροποποιείται ως εξής:

- α) το σημείο 2 στοιχείο δ) σημείο ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«διαλογή του δείγματος για να επιχειρηθεί η καταμέτρηση επί ολόκληρων κόκκων συμπεριλαμβανομένων των κόκκων με ατελή ωρίμανση.»

- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Θραύσματα: τα τεμάχια κόκκων, με εξαίρεση τους κόκκους που είναι κομμένοι στο άκρο, των οποίων το μήκος δεν υπερβαίνει τα 6 mm»

- γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Καθορισμός των θραυσμάτων: το ποσοστό κατά βάρος των θραυσμάτων σε μια δεδομένη παρτίδα καθορίζεται με την ακόλουθη μέθοδο:

- i) λήψη αντιπροσωπευτικού δείγματος της παρτίδας τουλάχιστον 40 γραμμάρια,
- ii) διαλογή του δείγματος συμπεριλαμβανομένων των κόκκων με ατελή ωρίμανση, σε θραύσματα και σε ολόκληρους κόκκους,
- iii) προσδιορισμός του ποσοστού κατά βάρος των θραυσμάτων σε σχέση με το συνολικό βάρος του δείγματος.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1994/95.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75 για τις εισφορές κατά την εισαγωγή που εφαρμόζονται στα μείγματα σιτηρών, ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού

(94/C 83/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ προβλέπεται η εφαρμογή εισφορών κατά την εισαγωγή που εφαρμόζονται στα μείγματα ρυζιού·

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού των θραυσμάτων ρυζιού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽³⁾, θα υπάρχει υψηλότερο ποσοστό θραυσμάτων ρυζιού στις εισαγωγές ρυζιού· ότι πρέπει να αυξηθεί το ποσοστό των θραυσμάτων ρυζιού που πρέπει να υπάρχει σε ένα μείγμα για να δικαιούται της εισφοράς που εφαρμόζεται στα θραύσματα ρυζιού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2729/75 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η ένδειξη «κανονισμός αριθ. 359/67/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από την ένδειξη «κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76» και η ένδειξη «κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75» αντικαθίσταται από την ένδειξη «κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92».

2. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τις ακόλουθες παραγράφους 2 και 3:

«2. Η εισφορά που εφαρμόζεται στα μείγματα που αποτελούνται είτε από ρύζι που ανήκει σε πολλές ομάδες ή σε διαφορετικά στάδια μεταποίησης είτε από ρύζι που ανήκει σε μία ή πολλές ομάδες ή σε διαφορετικά στάδια μεταποίησης και θραύσματα ρυζιού είναι εκείνη που εφαρμόζεται στο κύριο συνθετικό κατά βάρος, εάν αυτό αντιπροσωπεύει τουλάχιστον 90 % του βάρους του μείγματος εάν πρόκειται για ρύζι που ανήκει σε μία ή περισσότερες ομάδες ή διαφορετικά στάδια μεταποίησης και τουλάχιστον 95 % κατά βάρος του μείγματος εάν πρόκειται για θραύσματα.

3. Δυνάμει της παραγράφου 2, εάν κανένα συνθετικό δεν αντιπροσωπεύει τουλάχιστον 90 ή 95 % του βάρους του μείγματος, κατά περίπτωση, η εισφορά που εφαρμόζεται είναι εκείνη που εφαρμόζεται στο συνθετικό που υπόκειται στην υψηλότερη εισφορά.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1994/95.

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 18.

(2) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(3) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού

(94/C 83/06)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η πολιτική της αγοράς και των τιμών παραμένει το κύριο όργανο της εισοδηματικής πολιτικής στον τομέα του ρυζιού·

ότι η τιμή παρεμβάσεως του ρυζιού paddy πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη αφενός τον προσανατολισμό που πρέπει να δοθεί στην παραγωγή του ρυζιού για τη χρησιμοποίησή του και αφετέρου τους δημοσιονομικούς περιορισμούς και τους περιορισμούς της αγοράς·

ότι η ενδεικτική τιμή του αποφλοιωμένου ρυζιού πρέπει να προκύπτει από την τιμή παρεμβάσεως του ρυζιού paddy σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσε-

ως της αγοράς του ρυζιού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽²⁾·

ότι, για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, η εφαρμογή των κριτηρίων που προαναφέρθηκαν, οδηγεί στον καθορισμό των τιμών που αναφέρονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού καθορίζονται ως εξής:

- α) τιμή παρεμβάσεως ρυζιού paddy: 309,60 Ecu/τόνο·
- β) ενδεικτική τιμή αποφλοιωμένου ρυζιού: 530,60 Ecu/τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών της όρυζας paddy και της αποφλοιωμένης όρυζας

(94/C 83/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι, κατά τον καθορισμό του αριθμού και του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων καθώς και κατά τον καθορισμό του πρώτου μηνός κατά τη διάρκεια του οποίου εφαρμόζονται, πρέπει να ληφθούν υπόψη αφενός, τα έξοδα αποθηκεύσεως και χρηματοδοτήσεως για την αποθεματοποίηση της όρυζας στην Κοινότητα και, αφετέρου, η ανάγκη διαθέσεως των αποθεμάτων όρυζας σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσό καθεμιάς από τις μηνιαίες προσαυξήσεις που προβλέπονται στο αρ-

θρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ισούται με:

— 1,88 Ecu/τόνο για την τιμή παρεμβάσεως και την τιμή αγοράς,

— 2,35 Ecu/τόνο για την ενδεικτική τιμή.

2. Οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται στην τιμή παρεμβάσεως και στην τιμή αγοράς από την 1η Ιανουαρίου 1995 έως την 1η Ιουλίου 1995, οι τιμές δε που λαμβάνονται με τον τρόπο αυτό για τον Ιούλιο 1995 εξακολουθούν να ισχύουν έως τις 31 Αυγούστου 1995.

Οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται στην ενδεικτική τιμή από την 1η Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Ιουλίου 1995, η δε τιμή που λαμβάνεται με τον τρόπο αυτό για τον Ιούλιο 1995 εξακολουθεί να ισχύει έως τις 31 Αυγούστου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της
ζάχαρης και του ποιοτικού τύπου τεύτλων

(94/C 83/08)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών ζάχαρης, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής: ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίσει στον αγροτικό πληθυσμό ικανοποιητικό επίπεδο ζωής, να εγγυηθεί για την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει λογικές τιμές κατά τις παραδόσεις στους καταναλωτές·

ότι, για την επίτευξη των στόχων αυτών, είναι αναγκαίο να καθορισθεί η ενδεικτική τιμή ζάχαρης σε επίπεδο το οποίο, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το επίπεδο που απορρέει για την τιμή παρεμβάσεως, εξασφαλίζει στους παραγωγούς τεύτλων ή ζαχαροκάλαμων ικανοποιητική αμοιβή, χωρίς ταυτόχρονα να θίγονται τα συμφέροντα των καταναλωτών, και το οποίο μπορεί να διατηρήσει μία εξισορροπημένη σχέση μεταξύ των τιμών των κυρίων γεωργικών προϊόντων·

ότι, λόγω των χαρακτηριστικών που διέπουν την αγορά ζάχαρης, η εμπορία δεν εμφανίζει παρά περιορισμένους σχετικά κινδύνους: ότι, κατά συνέπεια, για τον καθορισμό της τιμής παρεμβάσεως της ζάχαρης, η διαφορά μεταξύ της ενδεικτικής τιμής και της τιμής παρεμβάσεως δύναται να καθορισθεί σε επίπεδο σχετικά χαμηλό·

ότι η τιμή βάσεως του τεύτλου πρέπει να ορισθεί λαμβανομένης υπόψη της τιμής παρεμβάσεως, όπως και των σχετικών εξόδων μεταποίησης και παραδόσεως των τεύτλων στα εργοστάσια, και με βάση την απόδοση η οποία είναι δυνατό να εκτιμηθεί για την Κοινότητα σε 130 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά τόνο τεύτλων με περιεκτικότητα σε ζάχαρη 16 %,·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η ενδεικτική τιμή της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 55,07 Ecu/100 kg.

2. Η τιμή παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 52,33 Ecu/100 kg για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Η τιμή βάσεως του τεύτλου που ισχύει στην Κοινότητα καθορίζεται σε 39,48 Ecu/τόνο στο στάδιο της παραδόσεως στον τόπο συγκεντρώσεως.

Άρθρο 3

Τα τεύτλα του ποιοτικού τύπου εμφανίζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- α) ποιότητα υγιή, ανόθευτη και σύμφωνη με τα συναλλακτικά ήθη·
- β) περιεκτικότητα 16 % σε ζάχαρη κατά την παραλαβή.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στη *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1994/95.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994 σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει, άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, της τιμής παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου καθώς και του ποσού αποδόσεως για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης

(94/C 83/09)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5, το άρθρο 5 παράγραφος 5, το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων ⁽³⁾, όρισε την τιμή παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης σε 52,33 Ecu/100 kg που ισχύει για τις μη ελλειμματικές ζώνες·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι οι παράγωγες τιμές παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης πρέπει να οριστούν για καθεμία από τις ελλειμματικές ζώνες· ότι, για τον καθορισμό αυτό, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές διαφορές των τιμών ζάχαρης που μπορούν να εκτιμηθούν σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης βάσει κανονικών συνθηκών διαμορφώσεως των τιμών αγοράς·

ότι προβλέπεται ελλειμματική κατάσταση εφοδιασμού της αγοράς στις ζώνες παραγωγής της Ιταλίας, της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει τον καθορισμό τιμής παρεμβάσεως για την ακατέργαστη ζάχαρη· ότι θα πρέπει να καθορισθεί η τιμή αυτή βάσει της τιμής παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ... όρισε την τιμή βάσεως των τεύτλων σε 39,48 Ecu/τόνο· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Α ισούται με το 98 % της τιμής βάσεως των τεύτλων και η ελάχιστη τιμή που θα καθορίζεται για τα τεύτλα Β είναι καταρχήν ίση προς το 68 % της εν λόγω τιμής βάσεως με την επιφύλαξη του άρθρου 28 παράγραφος 5 του ιδίου κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η τιμή κατωφλίου της λευκής ζάχαρης ισούται με την ενδεικτική τιμή αυξημένη με τα έξοδα μεταφοράς που υπολογίζονται κατ' αποκοπή από την πλέον πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας μέχρι την πλέον απομακρυσμένη ελλειμματική ζώνη καταναλώσεως της Κοινότητας και με κατ' αποκοπή ποσό που λαμβάνει υπόψη τη συνεισφορά των εξόδων αποθεματοποίησης· ότι, δεδομένης της κατάστασης εφοδιασμού στην Κοινότητα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς μεταξύ των βορείων διαμερισμάτων της Γαλλίας και του Παλέρμου·

ότι η τιμή κατωφλίου ακατέργαστης ζάχαρης πρέπει να προκύψει από εκείνη της λευκής ζάχαρης λαμβάνοντας υπόψη τα κατ' αποκοπή ποσά για τη μεταποίηση και την απόδοση·

ότι η τιμή κατωφλίου μελάσσας πρέπει να καθοριστεί έτσι ώστε οι εισπράξεις από τις πωλήσεις μελάσσας να δύνανται να φθάσουν το επίπεδο εισπράξεων των επιχειρήσεων που ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των τιμών βάσεως των τεύτλων·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1977 περί καθορισμού γενικών κανόνων αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 750/68 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3042/78 ⁽⁵⁾, προβλέπει ότι το ποσό της αποδόσεως στα πλαίσια της αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποίησης καθορίζεται, ανά μήνα και ανά μονάδα βάρους λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα χρηματοδότησεως, τα έξοδα ασφαλίσεως και τα ειδικά έξοδα αποθεματοποίησης· ότι πρέπει, για τις δαπάνες χρηματοδότησεως, να ληφθεί υπόψη επιτόκιο 6,25 %,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994 σ. 7.⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 13 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977 σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 23. 12. 1978 σ. 8.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, η παράγωγη τιμή παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε:

- α) 53,54 Ecu/100 kg για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·
- β) 53,54 Ecu/100 kg για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·
- γ) 53,54 Ecu/100 kg για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας·
- δ) 53,73 Ecu/100 kg για όλες τις ζώνες της Ισπανίας·
- ε) 54,27 Ecu/100 kg για όλες τις ζώνες της Ιταλίας.

Άρθρο 2

Η τιμή παρεμβάσεως ακατέργαστης ζάχαρης καθορίζεται σε 43,37 Ecu/100 kg.

Άρθρο 3

- 1. Η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α που ισχύει στην Κοινότητα καθορίζεται σε 38,69 Ecu/τόνο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

- 2. Με την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β, που ισχύει στην Κοινότητα καθορίζεται σε 26,85 Ecu/τόνο.

Άρθρο 4

Η τιμή κατωφλίου καθορίζεται σε:

- α) 63,18 Ecu/100 kg λευκής ζάχαρης·
- β) 53,99 Ecu/100 kg ακατέργαστης ζάχαρης·
- γ) 6,80 Ecu/100 kg μελάσσας.

Άρθρο 5

Το ποσό αποδόσεως που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται σε 0,35 Ecu/100 kg λευκής ζάχαρης ανά μήνα.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1994/95.

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών

(94/C 83/10)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη που διαπιστώθηκε στην αγορά του ελαιολάδου, θεωρείται ότι χρειάζεται ένα μόνο καθεστώς ενισχύσεως· ότι από την πείρα έχει αποδειχθεί ότι η κατάργηση της ενισχύσεως στην κατανάλωση δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις για την κατανάλωση του ελαιολάδου στην Κοινότητα και θα επέτρεπε να υπάρξουν απλούστερα και αποτελεσματικότερα συστήματα ελέγχου· ότι πρέπει συνεπώς να καταργηθεί το καθεστώς της ενισχύσεως στην κατανάλωση·

ότι η κατάργηση της ενισχύσεως αυτής συνεπάγεται την κατάργηση της αντιπροσωπευτικής τιμής της αγοράς και απαιτεί τον καθορισμό νέων κανόνων καθορισμού της τιμής κατωφλίου·

ότι, μετά από την κατάργηση της ενισχύσεως στην κατανάλωση, πρέπει να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για να προωθηθεί η κατανάλωση του ελαιολάδου·

ότι οι διατάξεις αυτές αποσκοπούν στον καθορισμό καλύτερης ισορροπίας στην αγορά του ελαιολάδου· ότι πρέπει συνεπώς να θεωρηθεί ότι οι δαπάνες που συνεπάγονται οι δράσεις αυτές ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88⁽²⁾·

ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ⁽³⁾ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽⁴⁾,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε χρόνο καθορίζεται για την Κοινότητα ενδεικτική τιμή στην παραγωγή, τιμή παρεμβάσεως και τιμή κατωφλίου για το ελαιόλαδο.»

2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, η πρώτη φράση του τετάρτου εδαφίου διαγράφεται.

3. Το άρθρο 7 διαγράφεται.

4. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 9

Η τιμή κατωφλίου καθορίζεται εις τρόπον ώστε η τιμή πώλησεως του εισαγομένου προϊόντος να είναι, για ένα τόπο διελεύσεως των συνόρων της Κοινότητας, η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή μειωμένη κατά την ενίσχυση στην παραγωγή. Αυτός ο τόπος διελεύσεως των συνόρων καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38».

5. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 11

1. Η κοινότητα πραγματοποιεί, αμέσως ή εμμέσως, δράσεις ενημερώσεως καθώς και άλλες δράσεις που αποσκοπούν στην προώθηση της καταναλώσεως του ελαιολάδου που παράγεται στην Κοινότητα.

2. Οι δαπάνες που συνεπάγονται οι δράσεις αυτές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεωρούνται ως παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του παρόντος κανονισμού.»

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(4) ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.

6. Το άρθρο 11α αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

Άρθρο 2

«Άρθρο 11α

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, σε ό,τι τα αφορά, τα αναγκαία μέτρα για να επιβάλουν κυρώσεις στις παραβάσεις του καθεστώτος ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 5. Ανακοινώνουν τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή, μόλις εγκριθούν.»

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών, της ενισχύσεως στην παραγωγή και της παρακρατήσεώς της που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου καθώς και της μεγίστης εγγυημένης ποσότητας

(94/C 83/11)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 234 παράγραφοι 2 και 3,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... (2), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή ελαιολάδου πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή παρέμβασης πρέπει να καθορίζεται βάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή κατωφλίου πρέπει να καθοριστεί κατά τρόπο ώστε η τιμή πώλησης του εισαγόμενου προϊόντος, στον τόπο διέλευσης από τα σύνορα που καθορίζεται κατ'εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, να είναι στο επίπεδο της ενδεικτικής τιμής στην παραγωγή μειωμένης κατά την ενίσχυση στην παραγωγή·

ότι στα άρθρα 95 και 293 της πράξης προσχώρησης προβλέπεται η χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου που παράγεται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία· ότι, στα άρθρα 79 και 246 της πράξης προσχώρησης, προβλέπεται η προοδευτική προσέγγιση του ποσού της

κοινοτικής ενίσχυσης στην Ισπανία και στην Πορτογαλία με το ποσό της κοινής ενίσχυσης κατά την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση της ενισχύσεως στην παραγωγή μετά την κατάργηση της ενισχύσεως στην κατανάλωση, η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται για την προσέγγιση αυτή θα έχει ως επίπτωση την αύξηση της διαφοράς μεταξύ της ενισχύσεως στην Ισπανία και στην Πορτογαλία και εκείνης που εφαρμόζεται στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985· ότι, για να αποφευχθεί αυτή η άδικη επίπτωση, πρέπει να προσαρμοστούν τα κριτήρια για να διατηρηθεί ο ρυθμός της προσεγγίσεως που προβλέπεται στην πράξη προσχώρησης·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 και του άρθρου 20 στοιχείο δ) παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, πρέπει να καθορισθούν τα ποσοστά της ενισχύσεως στην παραγωγή που θα διατεθούν αφενός μεν για τη χρηματοδότηση των δράσεων ποιοτικής βελτίωσης της ελαιοπαραγωγής και αφετέρου για τη χρηματοδότηση των δαπανών που προκαλούνται από τα καθήκοντα που ασκούν οι αναγνωρισμένες οργανώσεις των παραγωγών ή οι ενώσεις τους, στη διαχείριση και τον έλεγχο της ενισχύσεως στην παραγωγή ελαιολάδου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, έχει καθορισθεί για μία ορισμένη περίοδο η μεγίστη ποσότητα που μπορεί να επωφεληθεί της ενιαίας ενισχύσεως στην παραγωγή που καθορίζεται για καθεμία από τις εν λόγω περιόδους εμπορίας· ότι, σε εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, πρέπει να διατηρηθεί για τις περιόδους εμπορίας 1994/95, 1995/96 και 1996/97 η μεγίστη ποσότητα για καθεμία από τις περιόδους αυτές όπως αναγράφεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή και η τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου καθορίζονται ως εξής:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| α) ενδεικτική τιμή στην παραγωγή: | 317,82 Ecu/100 kg |
| β) τιμή παρέμβασης: | 152,60 Ecu/100 kg, |

2. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αναφέρονται σε κοινό παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι 3,3 g/100 g.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή κατωρλίου του ελαιολάδου καθορίζεται σε 186,34 ECU/100 kg.

Άρθρο 3

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ενίσχυση στην παραγωγή καθορίζεται ως εξής:

α) ενίσχυση στην παραγωγή:

- για την Ισπανία: 116,64 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 116,64 Ecu/100 kg,
- για την Κοινότητα των Δέκα: 127,56 Ecu/100 kg.

β) ενίσχυση στην παραγωγή υπέρ των ελαιοκαλλιεργητών των οποίων η μέση παραγωγή είναι κατώτερη από 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου ανά περίοδο:

- για την Ισπανία: 123,91 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 123,91 Ecu/100 kg,
- για την Κοινότητα των Δέκα: 135,25 Ecu/100 kg.

Άρθρο 4

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το 1,4 % της ενίσχυσης στην παραγωγή που χορηγείται στους ελαιοπαραγωγούς διατίθεται για τη χρηματοδότηση ειδικών δράσεων που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας του ελαιολάδου σε κάθε κράτος μέλος παραγωγής.

2. Για την περίοδο 1994/95, το ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή που μπορεί να παρακρατηθεί βάσει του άρθρου 20 στοιχείο δ) παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ υπέρ των οργανώσεων ελαιοπαραγωγών ή των ενώσεών τους, που έχουν αναγνωρισθεί κατ' εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού, καθορίζεται σε 0,8 %.

Άρθρο 5

Για τις περιόδους εμπορίας 1994/95, 1995/96 και 1996/97, η μέγιστη παραγωγή ελαιολάδου που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε 1 350 000 τόνους για καθεμία από τις περιόδους αυτές.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως βάμβακος

(94/C 83/12)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως την παράγραφο 9 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 για το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1553/93 ⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93 ⁽³⁾, προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 ότι η ενίσχυση πληρώνεται για την ποσότητα συσπόρου βαμβακιού που εισέρχεται στην επιχείρηση εκκοκκίσεως, ενδεχομένως προσαρμοσμένη συναρτήσει της περιεκτικότητας σε υγρασία και σε ξένες προσμείξεις· ότι, προκειμένου να περιορισθεί ο κίνδυνος χορηγήσεως της ενισχύσεως σε ποσότητες ανώτερες από εκείνες που πραγματικά εισέρχονται, πρέπει να προβλεφθεί ότι η ενίσχυση χορηγείται εφόσον υπάρχει σχέση που έχει κριθεί αποδεκτή μεταξύ της ποσότητας του συσπόρου βαμβακιού που εισέρχεται στην επιχείρηση και του εκκοκκισμένου βαμβακιού που εξέρχεται απ' αυτήν,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 παράγραφος 5, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, εάν η ποσότητα εκκοκκισμένου βαμβακιού είναι μικρότερη από 32 % της ποσότητας του συσπόρου βαμβακιού που έχει εισέλθει στην επιχείρηση εκκοκκίσεως και καθορίζεται σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο, η ενίσχυση πληρώνεται για την ποσότητα του εκκοκκισμένου βαμβακιού η οποία πολλαπλασιάζεται επί 100 και διαιρείται δια 32.».

2. Στο άρθρο 10, προστίθεται η ακόλουθη τρίτη περίπτωση:

«— να καθορίζεται η ποσότητα του εκκοκκισμένου βαμβακιού που λαμβάνεται σε κάθε επιχείρηση, από την ποσότητα του εισερχομένου συσπόρου βαμβακιού.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1994/95.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής στόχου για το σύσπορο βάμβακα

(94/C 83/13)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως την παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 περί βάμβακος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1553/93 (1),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο αριθ. 4 προβλέπει στην παράγραφο 8 ότι η τιμή στόχου για το σύσπορο βάμβακα πρέπει να καθορίζεται ετησίως σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παράγραφο 2·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής στόχου στο επίπεδο που ορίζεται κατωτέρω,

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή στόχου για το σύσπορο βάμβακα καθορίζεται σε 101,46 Ecu/100 kg.

2. Η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αφορά το βαμβάκι:

— ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και εμπορεύσιμης,

— με 10 % υγρασία και 3 % προσμείξεις,

— που έχει τα αναγκαία χαρακτηριστικά για να ληφθούν, μετά από την εκκόκκιση, 54 % σπόροι και 32 % ίνες βαθμού αριθ. 5 (white middling) και μήκους 28 χιλιοστών (1-332").

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 21.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή του συσπόρου βαμβακιού

(94/C 83/14)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1553/93 ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1981 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεως στο βαμβάκι ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έτος μια ελάχιστη τιμή για το σύσπορο βαμβάκι σε επίπεδο που εγγυάται στους παραγωγούς την πραγματοποίηση των πωλήσεών τους σε τιμή όσο το δυνατό πλησιέστερη προς την τιμή στόχου· ότι η τιμή αυτή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διακυμάνσεις της αγοράς καθώς και τις δαπάνες μεταφοράς του συσπόρου βαμβακού από τις ζώνες παραγωγής προς τις ζώνες εκκοκκίσεως· ότι η τιμή αυτή πρέπει να καθοριστεί για την ποιότητα που λαμβάνεται υπόψη για την τιμή στόχου και κατά την αναχώρηση από τη γεωργική εκμετάλλευση·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της ελάχιστης τιμής στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ελάχιστη τιμή του συσπόρου βαμβακιού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, καθορίζεται σε 96,39 Ecu/100 kg. Η τιμή αυτή νοείται για εμπόρευμα κατά την αναχώρηση από τη γεωργική εκμετάλλευση.

Άρθρο 2

Η τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 1 αναφέρεται στο σύσπορο βαμβάκι που ανταποκρίνεται στην ποιότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την τιμή στόχου για το σύσπορο βαμβάκι ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 22 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση
KANONΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των ποσών της ενίσχυσης για τον υφαντικό λινό και την κάνναβη καθώς και του ποσού που παρακρατείται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου

(94/C 83/15)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο παράγραφος 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι τα ποσά της ενίσχυσης για το λινό που προορίζεται κυρίως για την παραγωγή ινών και για την κάνναβη, που παράγονται στην Κοινότητα, πρέπει να καθορίζονται ετησίως·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται ανά εκτάριο σπαρθείσας και συγκομισθείσας εκτάσεως κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται η ισορροπία μεταξύ του αναγκαίου όγκου παραγωγής στην Κοινότητα και των δυνατοτήτων διαθέσεως της παραγωγής αυτής· ότι το ποσό αυτό πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την τιμή των ινών και των σπόρων λίνου και καννάβης που εφαρμόζεται στη διεθνή αγορά·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι το τμήμα της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου καθορίζεται κατά τον καθορισμό της ενίσχυσης για τη σχετική περίοδο σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται

στην εν λόγω παράγραφο· ότι πρέπει να καθορισθεί, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της αγοράς του λίνου, το ποσό της ενισχύσεως για το λινό καθώς και το κόστος των μέτρων που πρέπει να προβλεφθούν·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται ανωτέρω, οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως και του τμήματος της ενισχύσεως που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 καθορίζονται:

- α) όσον αφορά το λινό: 774,86 Ecu/ha·
- β) όσον αφορά την κάνναβη: 641,60 Ecu/ha.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσό που θα παρακρατηθεί από την ενίσχυση για το λινό που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 καθορίζεται σε 44,42 Ecu/ha.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

Για το Συμβούλιο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 26.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1994/95, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες

(94/C 83/16)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της σηροτροφίας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 προβλέπει ότι το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες που εκτρέφονται στην Κοινότητα πρέπει να καθορίζεται ετησίως κατά τρόπο που να συμβάλλει στην εξασφάλιση δικαίου εισοδήματος στο σηροτρόφο, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς κουκουλιών και ακατέργα-

στης μέταξας, την προβλεπόμενη εξέλιξη της και την πολιτική των εισαγωγών.

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται ανωτέρω οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εκτροφής 1994/95, το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες, που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72, καθορίζεται σε 110,41 Ecu ανά χρησιμοποιούμενο κουτί μεταξοσπόρων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 19.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...

για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη υφαντικό λινό για τις
περιόδους εμπορίας 1994/95 και επόμενες

(94/C 83/17)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

προϊόντος αυτού όσο και τις ενισχύσεις που χορηγούνται
σε ανάλογα προϊόντα,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
και ιδίως το άρθρο 43,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

την πρόταση της Επιτροπής,

Άρθρο 1

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95 και τις επόμενες, η
αντισταθμιστική πληρωμή ανά εκτάριο για το μη υφαντικό
λίνο που αναφέρεται στο άρθρο 6α παράγραφος 3 του
κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 είναι 78 Ecu πολλαπλασι-
αζόμενη με την περιφερειακή απόδοση των σιτηρών, που
καθορίζεται εξαιρουμένης της αποδόσεως αραβοσίτου στις
περιοχές στις οποίες εφαρμόζεται χωριστή απόδοση για
τον αραβόσιτο.

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την
καθιέρωση καθεστώτος στηρίξεως στους παραγωγούς
ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιή-
θηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/
93⁽²⁾, προβλέπει στην παράγραφο 3 ότι, για τις μεταγενέ-
στερες περιόδους της περιόδου εμπορίας 1993/94, καθορί-
ζεται αντισταθμιστική πληρωμή για το μη υφαντικό λινό·
ότι το αντισταθμιστικό αυτό ποσό πρέπει να καθορισθεί σε
επίπεδο που λαμβάνει υπόψη τόσο τις ιδιομορφίες του

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των*
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 19.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

(94/C 83/18)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3496/93 (2), και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 του Συμβουλίου (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/89 (4), προβλέπουν με ορισμένους όρους την πληρωμή ενισχύσεως στις επιχειρήσεις μεταποίησης για την παραγωγή αποξηραμένων ζωοτροφών· ότι πρέπει να απλουστευθεί ο υπολογισμός της ενισχύσεως αυτής προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες αποξηράνσεως του εν λόγω προϊόντος· ότι, για να αναπτυχθεί πολιτική ποιότητας, η ελάχιστη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες σε σχέση με την ξηρή ουσία πρέπει να αυξηθεί σε 17 %· ότι δεν είναι δυνατόν να καθιερωθεί ένα καθεστώς ενιαίας ενισχύσεως πριν από την 1η Απριλίου 1995·

ότι δεν θα ήταν δίκαιο να καταβληθεί ενίσχυση για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που παράγονται από πρώτες ύλες που συγκομίζονται σε γαίες που υπάγονται ήδη σε καθεστώτα των κοινοτικών ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1992, για την καθιέρωση ολοκληρωμένου συστήματος διαχειρίσεως και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων (ολοκληρωμένο σύστημα) (5), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 165/94 (6)· ότι, για να φθάσουμε σε ικανοποιητικό επίπεδο ελέγχου, πρέπει να χρησιμοποιηθούν ορισμένα στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος διαχειρίσεως των αγροτεμαχίων,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ),
— η περίοδος εμπορίας 1994/95 αρχίζει την 1η Μαΐου 1994 και λήγει στις 31 Μαρτίου 1995,
— στη συνέχεια, η περίοδος εμπορίας αρχίζει τη 1η Απριλίου κάθε έτους και λήγει στις 31 Μαρτίου του επομένου έτους.»

2. Το άρθρο 4 διαγράφεται.

3. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Άρθρο 5

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ) χορηγείται ενίσχυση που λαμβάνει υπόψη τη δαπάνη της ενέργειας που χρησιμοποιείται για την αφυδάτωση της χλωράς ζωοτροφής που συγκομίζεται στην Κοινότητα.

2. Η ενίσχυση καθορίζεται σε 40 Ecu/τόνο για τα προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη και τρίτη περίπτωση του άρθρου 1 στοιχείο β) και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ).

3. Η ενίσχυση καθορίζεται σε 20 Ecu/τόνο για τα προϊόντα που αναφέρονται στη δεύτερη και τέταρτη περίπτωση του άρθρου 1 στοιχείο β).»

4. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 5α:

«Άρθρο 5α

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 5, η ενίσχυση χορηγείται:

- α) εάν τα εν λόγω προϊόντα είναι υγιή και σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη·
- β) εάν οι χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες για την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων έχουν παραχθεί σε γαίες κατά τη διάρκεια περιόδου κατά την οποία αυτές δεν είχαν υπαχθεί σε οποιοδήποτε καθεστώς ενισχύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92.»

(1) ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 24 της 29. 1. 1994, σ. 6.

5. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 διαγράφεται.

6. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 13α:

«Άρθρο 13α

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως εκείνες που αφορούν:

- τη χορήγηση της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5,
- την επαλήθευση και τη διαπίστωση του δικαιώματος στην ενίσχυση, συμπεριλαμβανομένου οποιουδήποτε αναγκαίου μέτρου ελέγχου που μπορεί να χρησιμοποιήσει ορισμένα στοιχεία που προβλέπονται από το ολοκληρωμένο σύστημα,
- τα κριτήρια καθορισμού της ελάχιστης ποιότητας,
- τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση,
- τα κριτήρια που πρέπει να πληρούνται για τη σύναψη των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 και τα στοιχεία που αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12.»

7. Στο άρθρο 17, η δεύτερη και τρίτη παράγραφος διαγράφονται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση, ο όρος «15 %» αντικαθίσταται από τον όρο «17 %».
2. Τα άρθρα 1, 3, 4, 9, 10, 11 και 12 διαγράφονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 4 εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1994 και το άρθρο 1 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7 καθώς και το άρθρο 2 από την 1η Απριλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...
για παράταση της γαλακτοκομικής περιόδου 1993/94

(94/C 83/19)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και οι τιμές παρεμβάσεως του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano καθορίστηκαν στο πλαίσιο της αναμορφώσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής από τον κανο-

νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1561/93⁽⁴⁾, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995· ότι πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί η γαλακτοκομική περίοδος 1993/94 έως τις 30 Ιουνίου 1994,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η γαλακτοκομική περίοδος 1993/94 λήγει στις 30 Ιουνίου 1994 και η γαλακτοκομική περίοδος 1994/95 αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

Για το Συμβούλιο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 33.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(94/C 83/20)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94 ⁽²⁾, προβλέπεται ένα καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα του βουτύρου· ότι, για την εφαρμογή του καθεστώτος αυτού, πρέπει ιδίως να διατηρηθεί η ανταγωνιστική θέση του βουτύρου στην αγορά και να επιτραπεί ορθολογική κατά το μέτρο του δυνατού αποθεματοποίηση· ότι οι απαιτήσεις ποιότητας στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνεται το βούτυρο συνιστούν καθοριστικό παράγοντα για την υλοποίηση των στόχων αυτών·

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2045/91 ⁽⁴⁾, προβλέπονται τα μέτρα ελέγχου κατά τη στιγμή εισόδου στο απόθεμα του βουτύρου και μετά από ορισμένη περίοδο αποθεματοποίησης· ότι, από την εξέλιξη των γνώσεων σε διεθνές ή κοινοτικό επίπεδο, είναι δυνατή η εκπόνηση μεθόδων ελέγχου από τις οποίες επιτρέπεται ο καθορισμός της ποιότητας του βουτύρου· ότι δεν πρέπει πλέον να αγνοούνται οι μέθοδοι αυτοί και μεριμνώντας για την ορθολογική εφαρμογή του καθεστώτος της παρεμβάσεως και για την απλοποίηση της νομοθεσίας, πρέπει να προβλεφθεί ένας μόνον ορισμός για το βούτυρο που αποτελεί αντικείμενο του καθεστώτος παρεμβάσεως· ότι η έγκριση του ορισμού αυτού, όπως αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, επιτρέπει να καταργηθεί η εν λόγω διάταξη·

ότι δεν πρέπει να αποκλίνουν από τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται για το βούτυρο μέχρι σήμερα από το καθεστώς παρεμβάσεως· ότι ειδικότερα, προκειμένου για τις ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, πρέπει να διατηρηθεί η παρέκκλιση υπέρ του αλατισμένου βουτύρου που προβλέπεται από το άρθρο 8

παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68·

ότι, προκειμένου να γίνουν απλουστεύσεις και διευκρινίσεις, πρέπει να καθορισθούν στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 οι άλλοι γενικοί κανόνες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 και να καταργηθεί ανάλογα ο τελευταίος·

ότι στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 προβλέπεται ένα καθεστώς παρεμβάσεως για ορισμένους τύπους τυριών· ότι, από την πείρα που αποκτήθηκε, απεδείχθη ότι αφενός μεν η αγορά στην παρέμβαση των τυριών αυτών δεν συνιστά το κατάλληλο μέτρο για την εξυγίανση της αγοράς λαμβανομένης υπόψη ιδίως της περιορισμένης διάρκειας διατηρήσεώς τους και της ελλείψεως δυνατοτήτων διαθέσεως· ότι αφετέρου, ο στόχος της σταθεροποίησης της αγοράς μπορεί να επιτευχθεί με τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση των εν λόγω τυριών·

ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και οι τροποποιήσεις των καθεστώτων παρεμβάσεως για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που ισχύουν εδώ και μερικά χρόνια· ότι συνεπώς πρέπει να καταργηθεί το καθεστώς των αγορών στην παρέμβαση για τα τυριά grana padano και parmigiano reggiano· ότι επιπλέον πρέπει να καθορισθούν στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 οι γενικοί κανόνες που αφορούν τη χορήγηση των ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση·

ότι συνεπώς πρέπει να τροποποιηθεί το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 971/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά των τυριών grana padano και parmigiano reggiano ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 473/75 ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τροποποιείται ως εξής:

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 187 της 13. 7. 1991, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 166 της 17. 7. 1968, σ. 8.

(6) ΕΕ αριθ. L 52 της 28. 2. 1975, σ. 23.

1. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Άρθρο 5

Κάθε χρόνο και συγχρόνως με την ενδεικτική τιμή του γάλακτος και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, καθορίζονται τιμή παρεμβάσεως για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.»

2. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Άρθρο 6

1. Ο οργανισμός παρεμβάσεως που ορίζεται από κάθε κράτος μέλος αγοράζει στην τιμή παρεμβάσεως, με τους όρους που θα καθορισθούν, το φυσικό βούτυρο που παράγεται στην Κοινότητα απευθείας και αποκλειστικά από κρέμα αγελαδινού γάλακτος, περιεκτικότητας τουλάχιστον 82 % σε λιπαρές ουσίες, το οποίο του προσφέρεται και το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένες απαιτήσεις.

Η προαναφερθείσα τιμή παρεμβάσεως είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα παρασκευής του βουτύρου και εφαρμόζεται στο βούτυρο που παραδίδεται στην ψυκτική εγκατάσταση η οποία έχει ορισθεί από τον οργανισμό παρεμβάσεως και βρίσκεται σε μεγίστη απόσταση η οποία θα καθορισθεί από τον τόπο στον οποίο έχει αποθηκευθεί το βούτυρο.

2. Ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση της κρέμας αγελαδινού γάλακτος που παράγεται στην Κοινότητα και του βουτύρου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χορηγούνται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχουν αποθηκευθεί η κρέμα γάλακτος ή το βούτυρο που επωφελούνται της ενισχύσεως. Ωστόσο, μπορεί επίσης να επωφεληθεί της ενισχύσεως το βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος το λιγότερο 80 % σε λιπαρές ουσίες και το πολύ 2 % σε αλάτι.

Το ποσό της ενισχύσεως καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις δαπάνες αποθεματοποιήσεως και την προβλέψιμη εξέλιξη των τιμών του νωπού βουτύρου και του αποθεματοποιημένου βουτύρου. Στην περίπτωση κατά την οποία, κατά την έξοδο από το απόθεμα, η αγορά έχει εξελιχθεί κατά τρόπο δυσμενή και απρόβλεπτο κατά τη στιγμή της αποθεματοποιήσεως, το ποσό της ενισχύσεως μπορεί να προσαυξηθεί.

Η ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση εξαρτάται από τον καθορισμό συμβάσεως αποθεματοποιήσεως που συνάπτεται σύμφωνα με τις διατάξεις που θα καθορισθούν. Εάν απαιτείται από την κατάσταση της αγοράς, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, μπορεί να αποφασίσει να προβεί στην εκ νέου θέση στην αγορά μέρους ή του συνόλου της κρέμας ή του βουτύρου που είναι αποθεματοποιημένο με σύμβαση ιδιωτικής αποθεματοποιήσεως.

3. Η διάθεση του βουτύρου που έχει αγορασθεί από τους οργανισμούς παρεμβάσεως γίνεται σε ελάχιστη τιμή και με όρους που θα καθορισθούν ούτως ώστε να μη διακυβευθεί η ισορροπία της αγοράς και να διασφαλισθεί η ίση μεταχείριση και η πρόσβαση των αγοραστών στο βούτυρο που θα πωληθεί. Όταν το βούτυρο που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή, μπορούν να προβλεφθούν ειδικές προϋποθέσεις προκειμένου να διασφαλισθεί ότι το προϊόν δεν θα εκτραπεί του προορισμού του και θα ληφθούν υπόψη οι ίδιες απαιτήσεις των πωλήσεων αυτών.

Όταν το βούτυρο που αγοράζεται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δεν μπορεί να διατεθεί με κανονικές συνθήκες κατά τη διάρκεια μιας γαλακτοκομικής περιόδου, η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται το άρθρο 30 θα εξετάσει την κατάσταση και θα θεσπίσει τα δέοντα μέτρα. Εφόσον δικαιολογούνται από τη φύση τους τα μέτρα αυτά, μπορούν να θεσπισθούν επίσης ειδικά μέτρα για να διατηρηθούν οι δυνατότητες διαθέσεως των προϊόντων που έχουν επωφεληθεί των ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

4. Το καθεστώς παρεμβάσεως εφαρμόζεται εις τρόπον ώστε:

- να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα του βουτύρου στην αγορά,
- να διασφαλισθεί κατά το μέτρο του δυνατού η αρχική ποιότητα του βουτύρου,
- να πραγματοποιηθεί η ορθολογικότερη δυνατή αποθεματοποίηση.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.»

3. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Με όρους που θα καθορισθούν χορηγούνται ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυριών:

- α) grana padano ηλικίας τουλάχιστον εννέα μηνών
- β) parmigiano reggiano ηλικίας τουλάχιστον δεκαπέντε μηνών
- γ) provolone ηλικίας τουλάχιστον τριών μηνών,

εάν ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.

2. Το ποσό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις δαπάνες αποθεματοποιήσεως και την προβλέψιμη εξέλιξη των τιμών της αγοράς.

3. Η εκτέλεση των μέτρων που λαμβάνονται σε εφαρμογή της παραγράφου 1, διασφαλίζεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος στο οποίο τα εν λόγω τυριά έχουν παραχθεί και δικαιούνται ονομασίας προελεύσεως.

Η χορήγηση της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση εξαρτάται από τη σύναψη συμβάσεως αποθεματοποιήσεως με τον οργανισμό παρεμβάσεως. Η σύμβαση αυτή καταρτίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που θα καθορισθούν.

Όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ώστε ο οργανισμός παρεμβάσεως να προβεί στην αγορά μέρους ή του συνόλου των αποθεματοποιημένων τυριών.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως το ποσό της ενισχύσεως καθώς και οι διατάξεις που αφορούν τη σύμβαση αποθεματοποιήσεως και

τον έλεγχο των εργασιών αποθεματοποιήσεως, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.»

4. Το άρθρο 27 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 971/68 καταργείται. Εντούτοις, εξακολουθεί να ισχύει για να διασφαλισθεί η διάθεση των ποσοτήτων που έχουν αγορασθεί πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 1995. Εντούτοις, εξακολουθεί να ισχύει για να διασφαλισθεί η εκτέλεση των υποχρεώσεων που έχουν συναφθεί πριν από την προαναφερθείσα ημερομηνία.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995

(94/C 83/21)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι είναι ρευστή η κατάσταση της αγοράς του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι η συνεχής πτώση της καταναλώσεως του βουτύρου στην Κοινότητα συνεπάγεται διαρκείς δυσχέρειες στην αγορά του βουτύρου και η κατάσταση αυτή επιδεινώνεται από τη συνεχή αύξηση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες· ότι, λαμβανομένης υπόψη της μείωσης των δαπανών της γαλακτοπαραγωγής μετά από την πτώση των τιμών των σιτηρών και των συνθέτων ζωοτροφών, πρέπει να επιταχυνθεί η μείωση της τιμής παρεμβάσεως του βουτύρου με συμπληρωματική πτώση κατά 3 % και να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα του βουτύρου και των γαλακτοκομικών λιπαρών ουσιών, ενθαρρύνοντας την κατανάλωσή τους και αναστρέφοντας την ανοδική τάση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες· ότι πρέπει συνεπώς να καθορισθεί η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και να προσαρμοσθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1561/93 (2).

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (3), έχει

καταργηθεί το καθεστώς των αγορών στην παρέμβαση για τα τυριά grana padano και parmigiano reggiano· ότι πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί η τιμή παρεμβάσεως για τα εν λόγω τυριά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995:

	(σε Ecu/100 kg)
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	25,41
β) Τιμή παρέμβασης:	
— βούτυρο	266,31
— αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	170,20»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

(2) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 33.

(3) Βλέπε σελίδα 30 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, των τιμών κατωφλίου ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

(94/C 83/22)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... (2), και ιδίως το άρθρο 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι οι τιμές κατωφλίου πρέπει να καθορίζονται κατά τρόπο ώστε οι τιμές των εισαγόμενων γαλακτοκομικών προϊόντων να ευρίσκονται σε επίπεδο που αντιστοιχεί στην ενδεικτική τιμή του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαία προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας της Κοινότητας: ότι είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο να καθορισθεί η τιμή κατωφλίου με βάση την ενδεικτική τιμή του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη τη σχέση που ελπίζεται να καθιερωθεί μεταξύ της αξίας της λιπαράς ουσίας του γάλακτος και της αξίας του αποκορυφωμένου γάλακτος, καθώς και το ενιαίο κόστος και την ενιαία απόδοση για καθένα από τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα: ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη ένα κατ' αποκοπή ποσό που προορίζεται να εξασφαλίσει επαρκή προστασία στη μεταποιητική βιομηχανία της Κοινότητας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, οι τιμές κατωφλίου καθορίζονται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Προϊόν οδηγός της ομάδας προϊόντων	Ecu/100 kg
1	55,90
2	191,61
3	257,27
4	97,10
5	127,59
6	299,29
7	362,06
8	305,47
9	580,62
10	328,81
11	303,72
12	92,93

2. Τα προϊόντα οδηγοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3423/93 (4).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) Βλέπε σελίδα 30 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 312 της 15. 12. 1993, σ. 8.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...
για παράταση της περιόδου εμπορίας 1993/94 στον τομέα του βοείου κρέατος
(94/C 83/23)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3611/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι οι τιμές παρεμβάσεως που καθορίστηκαν στο πλαίσιο της αναμορφώσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής για τον τομέα του βοείου κρέατος από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2068/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1996, των τιμών παρεμβάσεως των χονδρών βοοειδών ⁽³⁾, θα εφαρμοσθούν, για την

περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995, από την 1η Ιουλίου 1994· ότι, συνεπώς, πρέπει να παραταθεί η τρέχουσα περίοδος εμπορίας έως τις 30 Ιουνίου 1994, προκειμένου να διατηρηθούν οι τιμές προσανατολισμού και παρεμβάσεως στο σημερινό επίπεδο έως τη στιγμή του περάσματος στο νέο καθεστώς τιμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 στον τομέα του βοείου κρέατος, η περίοδος εμπορίας 1993/94 λήγει στις 30 Ιουνίου 1994, και η περίοδος εμπορίας 1994/95 αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 58.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

(94/C 83/24)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή του νέου καθεστώτος των προμηδοτήσεων που καθιερώθηκε από τη μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής δημιούργησε ορισμένα πρόσθετα προβλήματα στην περίπτωση χορηγήσεως της ειδικής προμηδοτήσεως που προορίζεται για τους παραγωγούς που κατέχουν άρρενα βοοειδή· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 (2).

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ειδική προμηδοτήση μπορεί να χορηγηθεί για δεύτερη φορά εφόσον το ζώο φθάσει την ηλικία των 22 μηνών· ότι η διευκόλυνση αυτή μπορεί να παροτρύνει ορισμένους παραγωγούς να συνεχίσουν την πάχυνση των μη ευνουχισμένων αρσενικών βοοειδών τους με μοναδικό στόχο να λάβουν τη δεύτερη προμηδοτήση· ότι, για τα βαριά σφάγια που προκύπτουν από την πρακτική αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι δυνατότητες διαθέσεως είναι μάλλον περιορισμένες και προκαλούν ανεπιθύμητη αύξηση των παραγόμενων ποσοτήτων βοείου κρέατος· ότι πρέπει, συνεπώς, να χορηγηθεί η ειδική προμηδοτήση για τα μη ευνουχισμένα αρσενικά βοοειδή μία μόνο φορά κατά τη διάρκεια της ζωής των ζώων αυτών, και αυτό πριν φθάσουν την ηλικία των 22 μηνών·

ότι η επιλογή του 1992 ως έτους που μπορεί να περιληφθεί στα έτη αναφοράς για τον καθορισμό του περιφερειακού ανώτατου ορίου οδήγησε, σε ορισμένα μέρη της Κοινότητας, σε αισθητή αναπάντεχη αύξηση των αιτήσεων για τη χορήγηση προμηδοτήσεων σε σχέση με τα προηγούμενα έτη· ότι, από τη μελλοντική εφαρμογή εξαιρετικά υψηλών περιφερειακών ανώτατων ορίων, διακυβεύεται η πραγματοποίηση του ελέγχου της παραγωγής, που είναι ένας από τους πρωταρχικούς στόχους της μεταρρύθμισης· ότι πρέ-

πει, συνεπώς, να μην γίνει αποδεκτό το 1992 ως έτος αναφοράς και να αντικατασταθεί από το 1989,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4β, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η προμηδοτήση χορηγείται το πολύ:

- α) μία φορά κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε μη ευνουχισμένου αρσενικού βοοειδούς ηλικίας από 10 έως 21 μηνών·
- β) δύο φορές κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε ευνουχισμένου αρσενικού βοοειδούς,
 - την πρώτη φορά όταν φθάνει την ηλικία των δέκα μηνών,
 - τη δεύτερη φορά μετά την ηλικία των 22 μηνών.

Για να δικαιούται της προμηδοτήσεως, κάθε αρσενικό ζώο για το οποίο υποβάλλεται αίτηση πρέπει να κατέχεται από τον παραγωγό για πάχυνση κατά τη διάρκεια μιας περιόδου η οποία θα καθοριστεί.».

2. Στο άρθρο 4β παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) “περιφερειακό ανώτατο όριο”: ο αριθμός των ζώων που έχει επωφεληθεί, σε μία περιοχή και για ένα έτος αναφοράς, από την ειδική προμηδοτήση· ως έτος αναφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν τα έτη 1989, 1990 ή 1991 για το σύνολο της επικρατείας τους. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Ιουλίου 1994, για το έτος αναφοράς που έχουν επιλέξει.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής προσανατολισμού για
χονδρά βοοειδή

(94/C 83/25)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

λειας του εφοδιασμού και την εξασφάλιση λογικών τιμών
στους καταναλωτές·

Έχοντας υπόψη:

ότι η τιμή προσανατολισμού πρέπει να καθορίζεται σύμφω-
να με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 3 παρά-
γραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της
27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης στον τομέα του
βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3
παράγραφος 3,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

την πρόταση της Επιτροπής,

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή προσανατολι-
σμού για τα χονδρά βοοειδή καθορίζεται σε 197,42 Ecu
ανά 100 χιλιόγραμμα ζωντανού βάρους.

Εκτιμώντας:

Άρθρο 2

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής προσανατολισμού για τα
χονδρά βοοειδή, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της
κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική
έχει, ιδίως, σαν στόχους την εξασφάλιση δικαίου βιοτικού
επιπέδου στο γεωργικό πληθυσμό, την εγγύηση της ασφάλ-

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) Βλέπε σελίδα 36 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της...

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

(94/C 83/26)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93 (2), καθορίζονται ορισμένοι όροι που πρέπει να πληρούνται πριν από την προκήρυξη δημοπρασίας για την ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι από την πείρα αποδείχθηκε ότι είναι ακατάλληλος ο όρος της τιμής που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2· ότι πρέπει, συνεπώς, να μειωθεί η σχέση των τιμών στην οποία προκηρύσσεται διαγωνισμός για την ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι πρέπει να καταργηθεί η ενεργοποίηση των μέτρων που αφορούν

την ιδιωτική αποθεματοποίηση και αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 τροποποιείται ως εξής:

- στην παράγραφο 2, οι όροι «85 %» αντικαθίστανται από τους όρους «70 %»,
- η παράγραφος 3 διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1995, της τιμής βάσης και του εποχιακού καθορισμού της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος

(94/C 83/27)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... (2), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή βάσης πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσης για τα σφάγια προβατοειδών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει, ιδίως, ως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές στον καταναλωτή· ότι τα στοιχεία αυτά οδηγούν στον καθορισμό της τιμής της περιόδου 1995 στο ύψος που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες ...

ότι πρέπει να καθοριστούν τα εβδομαδιαία εποχιακά ποσά που εφαρμόζονται στην τιμή βάσης έχοντας υπόψη την πείρα που αποκτήθηκε κατά τις περιόδους 1991, 1992 και 1993 όσον αφορά την ιδιωτική αποθεματοποίηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1995 στον τομέα του προβείου κρέατος, η τιμή βάσης καθορίζεται σε 417,45 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

Άρθρο 2

Η τιμή βάσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται εποχιακά σύμφωνα με τον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1995.

Για το Συμβούλιο

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) Βλέπε σελίδα 39 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1995

(Ecu/100 kg βάρους σφαγίου)

Εβδομάδα που αρχίζει στις	Εβδομάδα	Τιμή βάσης
2 Ιανουαρίου 1995	1	426,55
9 Ιανουαρίου 1995	2	429,46
16 Ιανουαρίου 1995	3	432,85
23 Ιανουαρίου 1995	4	435,27
30 Ιανουαρίου 1995	5	437,69
6 Φεβρουαρίου 1995	6	440,10
13 Φεβρουαρίου 1995	7	442,52
20 Φεβρουαρίου 1995	8	444,94
27 Φεβρουαρίου 1995	9	446,88
6 Μαρτίου 1995	10	448,81
13 Μαρτίου 1995	11	449,78
20 Μαρτίου 1995	12	449,78
27 Μαρτίου 1995	13	448,81
3 Απριλίου 1995	14	447,45
10 Απριλίου 1995	15	445,62
17 Απριλίου 1995	16	443,01
24 Απριλίου 1995	17	441,07
1 Μαΐου 1995	18	438,17
8 Μαΐου 1995	19	435,27
15 Μαΐου 1995	20	431,40
22 Μαΐου 1995	21	426,56
29 Μαΐου 1995	22	421,72
5 Ιουνίου 1995	23	415,93
12 Ιουνίου 1995	24	411,09
19 Ιουνίου 1995	25	407,22
26 Ιουνίου 1995	26	403,35
3 Ιουλίου 1995	27	400,45
10 Ιουλίου 1995	28	398,51
17 Ιουλίου 1995	29	397,54
24 Ιουλίου 1995	30	397,06
31 Ιουλίου 1995	31	396,55
7 Αυγούστου 1995	32	396,55
14 Αυγούστου 1995	33	396,55
21 Αυγούστου 1995	34	396,55
28 Αυγούστου 1995	35	396,55
4 Σεπτεμβρίου 1995	36	396,55
11 Σεπτεμβρίου 1995	37	396,55
18 Σεπτεμβρίου 1995	38	396,55
25 Σεπτεμβρίου 1995	39	396,58
2 Οκτωβρίου 1995	40	396,68
9 Οκτωβρίου 1995	41	396,77
16 Οκτωβρίου 1995	42	396,86
23 Οκτωβρίου 1995	43	396,96
30 Οκτωβρίου 1995	44	397,54
6 Νοεμβρίου 1995	45	398,32
13 Νοεμβρίου 1995	46	399,19
20 Νοεμβρίου 1995	47	400,16
27 Νοεμβρίου 1995	48	402,57
4 Δεκεμβρίου 1995	49	406,44
11 Δεκεμβρίου 1995	50	411,28
18 Δεκεμβρίου 1995	51	417,28
25 Δεκεμβρίου 1995	52	423,63

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

που καθορίζει, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995, την τιμή βάσεως και τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο του σφαγμένου χοίρου

(94/C 83/28)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσεως του σφαγμένου χοίρου, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής: ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει, ιδίως, για στόχο την εξασφάλιση στο γεωργικό πληθυσμό δικαίου βιοτικού επιπέδου, την εξασφάλιση του εφοδιασμού και την εξασφάλιση λογικών τιμών κατά τη διάθεση στους καταναλωτές

ότι η τιμή βάσεως πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 που καθορίζει

την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3513/93 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή βάσεως του σφαγμένου χοίρου του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995, καθορίζεται σε 1 300 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος ορίζεται, συναρτήσει του βάρους και της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας των σφαγίων χοίρων, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84, ως εξής:

- α) τα σφάγια βάρους από 60 έως λιγότερο από 120 χιλιόγραμμα: κατηγορία U·
- β) τα σφάγια βάρους από 120 έως 180 χιλιόγραμμα: κατηγορία R.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

(3) ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 5.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών βάσεως και τιμών αγοράς που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών

(94/C 83/29)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

— τα προτοκόλεια, από την 1η Οκτωβρίου έως τις 15 Ιουλίου·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, πρέπει να καθοριστεί, για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και για κάθε περίοδο εμπορίας, μία τιμή βάσεως και μία τιμή αγοράς· ότι οι περίοδοι εμπορίας των εν λόγω προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, εκτείνονται για:

- τις τομάτες και τις μελιτζάνες, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,
- τα βερίκοκα, από την 1η Μαΐου έως τις 31 Αυγούστου,
- τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια (περιλαμβανομένων των brugnonis), από την 1η Μαΐου έως τις 31 Οκτωβρίου,
- τα κουνουπίδια και τα επιτραπέζια σταφύλια, από την 1η Μαΐου έως τις 30 Απριλίου,
- τα λεμόνια και τα αχλάδια, από την 1η Ιουνίου έως τις 31 Μαΐου,
- τα μήλα, από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου,
- τα μανταρίνια, τα satsumas και τις κλημεντίνες, από την 1η Οκτωβρίου έως τις 15 Μαΐου,

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, δεν πρέπει να καθοριστεί τιμή βάσεως ούτε τιμή αγοράς κατά τη διάρκεια των περιόδων χαμηλής εμπορίας στην αρχή και στο τέλος της περιόδου εμπορίας·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών βάσεως και των τιμών αγοράς των οπωροκηπευτικών, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει, ιδίως, σαν στόχο να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό ένα δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές κατά τη διάθεση των αγαθών στους καταναλωτές·

ότι οι τιμές βάσεως πρέπει να καθοριστούν βάσει της εξελίξεως του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών στις πλέον αντιπροσωπευτικές αγορές παραγωγής της Κοινότητας για προϊόν που καθορίζεται κατά τα εμπορικά του χαρακτηριστικά όπως είναι η ποικιλία ή ο τύπος, η ποιοτική κατηγορία, η ταξινόμηση κατά μέγεθος και η συσκευασία· ότι οι τιμές αγοράς πρέπει να καθοριστούν σε συνάρτηση με την τιμή βάσεως σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές βάσεως και οι τιμές αγοράς οπωροκηπευτικών, οι περίοδοι στις οποίες εφαρμόζονται και οι ποιοτικοί τύποι στους οποίους αναφέρονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβόλιο

...

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΙΜΕΣ ΒΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Μαΐου 1994 έως 30 Απριλίου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Μάιος	30,57	13,30
Ιούνιος	24,58	10,65
Ιούλιος	21,79	9,38
Αύγουστος	21,79	9,38
Σεπτέμβριος	23,56	10,02
Οκτώβριος	24,45	10,39
Νοέμβριος	29,48	12,75
Δεκέμβριος	29,48	12,75
Ιανουάριος	29,48	12,75
Φεβρουάριος	27,48	11,85
Μάρτιος	28,92	12,39
Απρίλιος	29,28	12,75

Οι τιμές αυτές αναφέρονται σε κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΤΟΜΑΤΕΣ

Για την περίοδο από 11 Ιουνίου έως 30 Νοεμβρίου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Ιούνιος (11 έως 20)	28,15	10,70
(21 έως 30)	25,61	9,94
Ιούλιος	23,08	8,56
Αύγουστος	20,67	7,67
Σεπτέμβριος	21,94	8,17
Οκτώβριος	23,27	8,57
Νοέμβριος	28,02	11,22

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις «στρογγυλές» τομάτες και στις τομάτες «με ραβδώσεις» της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 57 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΜΕΛΙΤΖΑΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Από Ιούλιο έως Οκτώβριο	17,55	7,04

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στις επιμήκεις μελιτζάνες της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 40 χιλιοστόμετρα,
- στις σφαιρικές μελιτζάνες της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΡΟΔΑΚΙΝΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Ιούνιος	44,77	24,87
Από Ιούλιο έως Σεπτέμβριο	42,38	23,74

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα ροδάκινα των ποικιλιών Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J. H. Hale, Merrill Gemfree, Michelini, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest και Springtime, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΝΕΚΤΑΡΙΝΙΑ

(περιλαμβανομένων των brugnoni)

Για την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 31 Αυγούστου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Ιούνιος	58,37	28,01
Ιούλιος και Αύγουστος	53,99	25,91

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα νεκταρίνια των ποικιλιών Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen και Stark red gold, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΒΕΡΙΚΟΚΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 31 Ιουλίου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Ιούνιος και Ιούλιος	41,16	23,44

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα βερίκοκα της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 30 χιλιοστόμετρα, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΛΕΜΟΝΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιουνίου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Ιούνιος	41,98	24,66
Ιούλιος	42,99	25,29
Αύγουστος	42,56	25,16
Σεπτέμβριος	38,18	23,76
Οκτώβριος	36,01	23,41
Νοέμβριος	35,00	20,46
Δεκέμβριος	34,37	20,21
Ιανουάριος	35,38	20,72
Φεβρουάριος	34,12	20,09
Μάρτιος	36,00	20,72
Απρίλιος	37,16	21,73
Μάιος	38,04	22,24

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα λεμόνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 53 έως 62 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΑΧΛΑΔΙΑ

(εκτός από τα αχλάδια για την παρασκευή απίτη)

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Απριλίου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Ιούλιος	28,27	14,54
Αύγουστος	26,37	14,15
Σεπτέμβριος	25,22	13,53
Οκτώβριος	26,24	13,53
Νοέμβριος	26,63	13,78
Δεκέμβριος	27,00	14,15
Ιανουάριο έως Απρίλιο	27,25	14,41

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα αχλάδια των ποικιλιών Beurré Hardy, Bon Chrétien Williams, Conférence, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Blanquilla, Tsakonika), Dr. Jules Guyot (Limonera) και Rocha, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 60 χιλιοστόμετρα,
 - στα αχλάδια της ποικιλίας Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα,
- που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 20 Νοεμβρίου 1994

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	35,83	23,05
Σεπτέμβριος, Οκτώβριος και Νοέμβριος (από 1 έως 20)	32,03	19,62

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα επιτραπέζια σταφύλια των ποικιλιών Regina dei Vigneti, Σουλτανίνα, Regina (Mennavacca bianca, Ροζακί, Dattier Βηρυτού), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria) και D. Maria της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΜΗΛΑ

(εκτός από τα μήλα για την παρασκευή μηλίτη)

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	26,08	13,29
Σεπτέμβριος	26,08	13,29
Οκτώβριος	26,08	13,41
Νοέμβριος	26,79	13,84
Δεκέμβριος	29,18	14,95
Ιανουάριο έως Μάιο	31,58	16,05

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα μήλα των ποικιλιών Reine des reinettes και Verde Doncella, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 65 χιλιοστόμετρα,
 - στα μήλα των ποικιλιών Delicious Pilafa, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, Reinette grise du Canada και Starking Delicious, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα,
- που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

MANTAPINIA

Για την περίοδο από 16ης Νοεμβρίου 1994 έως 28 Φεβρουαρίου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Νοέμβριος (από 16 έως 30)	36,48	23,24
Δεκέμβριος	36,10	22,83
Ιανουάριος	35,60	22,07
Φεβρουάριος	33,94	21,56

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα μανταρίνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

SATSUMA'S

Για την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 1994 έως 15 Ιανουαρίου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Οκτώβριος (από 16 έως 31)	28,37	13,55
Νοέμβριος	25,13	11,31
Δεκέμβριος	27,29	12,28
Ιανουάριος (από 1 έως 15)	26,21	11,92

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα satsuma's Unshiu (owari) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΚΛΗΜΕΝΤΙΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου 1994 έως 15 Φεβρουαρίου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Δεκέμβριος	33,41	18,40
Ιανουάριος	31,22	17,19
Φεβρουάριος (από 1 έως 15)	35,98	17,94

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις κλημεντίνες (citrus reticulata, Blanco) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 43 έως 60 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΓΛΥΚΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Δεκέμβριος	34,02	21,50
Ιανουάριος	30,47	19,73
Φεβρουάριος	31,09	20,21
Μάρτιος	33,00	20,49
Απρίλιος και Μάιος	33,63	20,74

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα πορτοκάλια των ποικιλιών Moro, Navel, Navellina, Salustiana, Sanguinello και Valencia late, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 67 έως 80 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Σημείωση:

Οι τιμές που εμφανίζονται στο παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνουν την επίπτωση του κόστους της συσκευασίας με την οποία παρουσιάζεται το προϊόν.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς

(94/C 83/30)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/93 ⁽²⁾, προβλέπει ότι γίνεται αποδεκτή με ορισμένο τρόπο η μείωση της οξύτητας μεταβατικά· ότι, για να υπάρξει οριστική απόφαση επί της τεχνικής αυτής, πρέπει να παραταθεί η τρέχουσα εμπειρία τουλάχιστον έως το τέλος της περιόδου 1994/95·

ότι το άρθρο 46 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι οι διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της καταναλώσεως του χυμού σταφυλής μπορούν να πραγματοποιηθούν έως την αμπελοοινική περίοδο 1993/94 και ότι, για να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους, πρέπει να συνεχιστεί η πραγματοποίησή τους κατά τη διάρκεια μιας περιόδου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, στο άρθρο 18 παράγραφος 3, στο άρθρο 20 παράγραφος 2, στο άρθρο 39 παράγραφος 12 και στο άρθρο 65 παράγραφος 5, προβλέπει ότι κατά τη διάρκεια της αμπελοοινικής περιόδου 1993/94, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο εκθέσεις επί του καθορισμού των ζωνών, επί του εμπλουτισμού, επί των αποτελεσμάτων των διαρθρωτικών μέτρων και τη σχέση τους με την υποχρεωτική απόσταξη και επί της μεγίστης περιεκτικότητας σε θειώδη ανυδρίτη των οίνων, καθώς και τις ενδεχόμενες προτάσεις που θα προκύψουν από αυτές· ότι, για την εκπόνηση ορισμένων από τις εκθέσεις αυτές, απαιτήθηκε η οργάνωση μελετών με συμμετοχή ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων που δεν μπόρεσαν ακόμη να τελειώσουν·

ότι η σπουδαιότητα που παρουσιάζουν για τον τομέα τα προαναφερθέντα προβλήματα, απαιτούν τη μέγιστη δυνα-

τή συνάφεια μεταξύ των λύσεων που θα προταθούν· ότι, για να αναζητηθεί η συνάφεια αυτή, πρέπει να εκπονηθούν οι αναγκαίες προτάσεις έχοντας στη διάθεσή μας το σύνολο των στοιχείων και, συνεπώς, πρέπει να παραταθούν κατά μια περίοδο ορισμένες προθεσμίες λήξεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, η ημερομηνία «31 Αυγούστου 1994», αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Αυγούστου 1995».

2. Στο άρθρο 18, η παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Πριν από το τέλος της περιόδου 1994/95, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση επί της οριοθέτησης των αμπελοοινικών ζωνών στην Κοινότητα. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, αποφασίζει επί της οριοθέτησης των αμπελοοινικών ζωνών για το σύνολο της Κοινότητας· οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται από την περίοδο 1995/96.»

3. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1994, έκθεση που παρουσιάζει τα αποτελέσματα της μελέτης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και, ενδεχομένως, κατάλληλες προτάσεις. Το Συμβούλιο, βάσει αυτών των προτάσεων, θα αποφασίσει το 1995 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης επί των μέτρων που θα ληφθούν στον τομέα της αυξήσεως του φυσικού αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.»

4. Στο άρθρο 39:

— το τρίτο και τέταρτο εδάφιο της παραγράφου 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«μέχρι το τέλος της περιόδου 1994/95,

— το ενιαίο ποσοστό είναι 85 %,

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 39.

- οι διαδοχικές περιόδους αναφοράς είναι οι περίοδοι 1981/82, 1982/83 και 1983/84.

Από την περίοδο 1995/96, το ενιαίο ποσοστό και οι διαδοχικές περιόδους αναφοράς καθορίζονται από την Επιτροπή η οποία ορίζει:

- το ενιαίο ποσοστό, λαμβάνοντας υπόψη τις ποσότητες αναφοράς που πρέπει να αποστώνται σύμφωνα με την παράγραφο 2, για να εξαλειφθεί η πλεονασματική παραγωγή της εν λόγω περιόδου,
- τις διαδοχικές περιόδους αναφοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της παραγωγής και ιδίως τα αποτελέσματα της πολιτικής εκριζώσεων.»
- η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Κατά παρέκκλιση από το παρόν άρθρο, για τις περιόδους 1985/86 έως 1994/95, η υποχρεωτική απόσταση μπορεί να εφαρμόζεται στην Ελλάδα σύμφωνα με ειδικές διατάξεις στις οποίες λαμβάνονται υπόψη οι δυσχέρειες που διαπιστώνονται στη χώρα αυτή, ιδίως όσον αφορά τη σαφή γνώση των αποδόσεων ανά εκτάριο. Οι διατάξεις αυτές θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.»
- η παράγραφος 11 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Εάν, κατά τη διάρκεια των περιόδων 1987/88 έως 1994/95, εμφανισθούν δυσχέρειες που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την πραγματοποίηση ή την ισορροπη εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέτρα που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της απόσταξης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.»
- η παράγραφος 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Πριν από το τέλος της περιόδου 1994/95, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση που θα αναφέρεται, ιδίως, στις επιπτώσεις των διαρθρωτικών μέτρων που εφαρμόζονται στον αμπελουργικό τομέα καθώς και, ενδεχομένως, προτάσεις που θα αποσκοπούν στην κατάργηση ή την αντικατάσταση των διατάξεων του παρόντος άρθρου με άλλα μέτρα που θα εξασφαλίζουν την εξισορρόπηση της αμπελοοικονομικής αγοράς.»

5. Στο άρθρο 46, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά τη διάρκεια των περιόδων 1985/86 έως 1994/95, ένα μέρος που θα καθορισθεί της ενισχύσεως που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτη περίπτωση προορίζεται για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών υπέρ της καταναλώσεως του χυμού σταφυλής. Για την οργάνωση αυτών, το ποσό της ενισχύσεως μπορεί να καθορισθεί σε επίπεδο μεγαλύτερο από εκείνο που προκύπτει από την εφαρμογή της παραγράφου 3.»

6. Στο άρθρο 65, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή, πριν από την 1η Απριλίου 1995 και αφού λάβει υπόψη την κτηθείσα πείρα, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τις μέγιστες περιεκτικότητες των οίνων σε θειώδη ανυδρίτη, συνοδευόμενη ενδεχομένως από προτάσεις για τις οποίες το Συμβούλιο αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1995.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

που καθορίζει τις τιμές προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1994/95

(94/C 83/31)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού των διαφόρων τύπων επιτραπέζιου οίνου, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει, ιδίως, σαν στόχο να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δικαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές κατά τη διάθεση των προϊόντων στους καταναλωτές·

ότι, για να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, είναι πρωταρχικό να μην αυξηθεί η απόκλιση που υπάρχει μεταξύ της παραγωγής και της ζήτησης· ότι, για να επιτευχθεί αυτό, πρέπει να καθορισθούν για την περίοδο 1994/95, οι τιμές προσανατολισμού στο ίδιο ύψος με εκείνο που είχε ληφθεί υπόψη κατά την προηγούμενη περίοδο·

ότι οι τιμές προσανατολισμού πρέπει να καθορίζονται για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου αντιπροσωπευτικού της κοινοτικής παραγωγής, όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές προσανατολισμού για τους επιτραπέζιους οίνους καθορίζονται ως εξής:

Τύπους οίνου	Τιμές προσανατολισμού
R I	3,17 Ecu/% vol/hl
R II	3,17 Ecu/% vol/hl
R III	51,47 Ecu/hl
A I	3,17 Ecu/% vol/hl
A II	68,58 Ecu/hl
A III	78,32 Ecu/hl

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) Βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης

(94/C 83/32)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 7, το άρθρο 36 παράγραφος 5, το άρθρο 38 παράγραφος 4 και το άρθρο 79 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1567/93 ⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα, για τα κράτη μέλη, να εξομοιώνουν τις ομάδες των παραγωγών με παραγωγούς για την εφαρμογή της υποχρεωτικής αποστάξεως και ότι η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου προβλέπει την υποβολή σχετικής εκθέσεως ότι πρέπει τα προτεινόμενα μέτρα να έχουν συνοχή με άλλα μέτρα τα οποία η Κοινότητα προτίθεται να εκπονήσει προσεχώς και ότι, για το λόγο αυτό, ενδείκνυται να παραταθεί η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 4,

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η παράγραφος 3 εφαρμόζεται έως τις 31 Αυγούστου 1995.

Πριν από τις 31 Μαρτίου 1995, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση επί της εφαρμογής της εν λόγω παραγράφου, συνοδευόμενη, κατά περίπτωση, από κατάλληλη πρόταση. Το Συμβούλιο αποφασίζει επί των ενδεχομένων μέτρων που εφαρμόζονται από την 1η Σεπτεμβρίου 1995.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) Βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 41.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα, καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 για την παρασκευή και την εμπορία οίνων λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα

(94/C 83/33)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι τα άρθρα 11 και 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1568/93 ⁽³⁾, καθορίζουν τη μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη των αφρωδών οίνων και των οίνων λικέρ· ότι τα ίδια άρθρα προβλέπουν την υποβολή πριν από την 1η Απριλίου 1994 έκθεσης της Επιτροπής στο Συμβούλιο σχετικά με την εν λόγω περιεκτικότητα η οποία θα συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις· ότι είναι σκόπιμο να υπάρξει συνέπεια μεταξύ των προτεινομένων μέτρων και εκείνων που πρέπει να θεσπίσει προσεχώς η Επιτροπή· ότι, για το λόγο αυτό, είναι σκόπιμο να παραταθεί η προαναφερόμενη προθεσμία· ότι πρέπει να γίνει το ίδιο για την προθεσμία της 1ης Σεπτεμβρίου 1994 που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 11 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες «1η Απριλίου 1994 και 1η Σεπτεμβρίου 1994», αντικαθίστανται αντίστοιχα από τις ημερομηνίες «1η Απριλίου 1995 και 1η Σεπτεμβρίου 1995».
2. Στο άρθρο 16 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες «1η Απριλίου 1994 και 1η Σεπτεμβρίου 1994», αντικαθίστανται αντίστοιχα από τις ημερομηνίες «1η Απριλίου 1995 και 1η Σεπτεμβρίου 1995».
3. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, η ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1995».

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, οι ημερομηνίες «1η Απριλίου 1994 και 1η Σεπτεμβρίου 1994», αντικαθίστανται αντίστοιχα από τις ημερομηνίες «1η Απριλίου 1995 και της 1η Σεπτεμβρίου 1995».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(1) ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 8. 1992, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1988, σ. 59.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 42.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1994, των προμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα
κατά ομάδα καπνού

(94/C 83/34)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της
30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του
ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 4 παράγρα-
φος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των προμοδοτήσεων στον τομέα
του ακατέργαστου καπνού, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι
στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργι-
κή πολιτική έχει, ιδίως, ως στόχους να εξασφαλίσει στο
γεωργικό πληθυσμό δίκαιο επίπεδο ζωής, να εγγυηθεί την
ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει λογικές
τιμές στις παραδόσεις στους καταναλωτές· ότι, για το ποσό

των προμοδοτήσεων, πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως οι
προηγούμενες και οι προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσε-
ως των διαφόρων καπνών με κανονικές συνθήκες ανταγω-
νισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη συγκομιδή 1994, το ποσό της προμοδοτήσεως που
προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2075/92 για καθεμία από τις ομάδες του ακατέργαστου
καπνού και τα επιπλέον ποσά, καθορίζονται στο παράρτη-
μα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

...

(¹) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΠΝΟ ΣΕ ΦΥΛΛΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ 1994

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Μπασμάς	VII Κατερίνη	VIII Καμπά Κουλάκ
Ecu/kg	2,244	1,795 *	1,795	1,974	1,795	2,961	2,512	1,795

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΠΟΣΑ

Ποικιλία	Ecu/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,351
Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	0,562
Virgin D και τα υβρίδιά της, Virginia και τα υβρίδιά της	0,321
Paraguay και τα υβρίδιά της, Dragon vert και τα υβρίδιά της Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,262
Nijkerk	0,153
Misionero και τα υβρίδιά της, Rio Grande και τα υβρίδιά της	0,167